

doHEEM

#aguddenhänn



Technologie

Neue Wege in der Pflegekommunikation
*Nouveaux canaux de communication
 pour les aides et les soins à domicile*

Fondation

25 Jahre Hëllef Doheem
 25 ans Hëllef Doheem



Stiftung
**HËLLEF
 DOHEEM**

25
 JOER



2

Wusst Dir dat?
Le saviez-vous?

3

Editorial
Éditorial

4

Neue Wege in der
Pflegekommunikation
*Nouveaux canaux de
communication pour les
aides et les soins à domicile*

6

De Klengen Ausfluch an den
Déierepark op HELLENTHAL
*Notre excursion au parc
animalier à HELLENTHAL*

6

25 Jahre Hëllef Doheem

8

Weihnachten
bei Hëllef Doheem
Noël chez Hëllef Doheem

25 ans Hëllef Doheem

11

Gewinnspiel
Concours



Wusst Dir dat?

Das soziale System in Luxemburg begann sich Ende des 18. Jahrhunderts zu entwickeln. Im Jahr 1796 wurde das erste Gesetz über Wohltätigkeitsämter verabschiedet, die im gleichen Jahr gegründet wurden. Jede Gemeinde wurde verpflichtet, einen Rat einzurichten, der sich um die Bedürfnisse der Armen kümmerte. Die Finanzierung erfolgte größtenteils durch Spenden, und nur wenn diese nicht ausreichten, mussten die Gemeinden einspringen. Die Elisabethinnen, einer unserer Gründerorden, organisierten ab dem schrecklichen Winter 1823 die erste Suppenküche in Luxemburg. Diese Suppenküche existierte mindestens bis 1925 weiter.

Le saviez-vous?

Au Luxembourg, le système social a commencé à se développer vers la fin du 18^e siècle. En 1796, la première loi sur les Conseils de Charité a été adoptée, dont les premiers ont vu le jour cette même année. Chaque commune était tenue d'instituer un Conseil de Charité, chargé de s'occuper des besoins des nécessiteux. Le financement se faisait essentiellement par des dons. Mais si les dons ne suffisaient pas, les communes devaient intervenir. Au Luxembourg, les Sœurs de Sainte-Élisabeth, l'une de nos congrégations fondatrices, ont organisé les premières soupes populaires à partir de l'hiver ravageur de 1823. Ces soupes populaires ont perduré jusqu'au moins 1925.

Liebe Leserinnen und Leser,

Das Jahr 2023 neigt sich dem Ende zu. Es war geprägt von der Aufhebung der pandemiebedingten Sonderregelungen, sodass unser Pflegepersonal wieder unter normalen Bedingungen arbeiten konnte. Somit stand Ihnen, werte Klientinnen und Klienten, erneut ein umfassendes und uneingeschränktes Dienstleistungsangebot zur Verfügung. Aktivitäten wie Einkaufen/Ausgehen, die Betreuung zu Hause und in unseren Tageszentren haben einen starken Aufschwung erlebt. Dies zeugt von ihrem Mehrwert für Ihr Wohlbefinden und das Ihrer Familien. Zögern Sie also nicht, sich an eine unserer landesweiten Zweigstellen zu wenden, um auch davon zu profitieren!

Das kommende Jahr 2024 ist für uns von ganz besonderer Bedeutung: Wir feiern das 25-jährige Bestehen der Stéftung Hëllef Doheem! In der Tat wurde unsere Stiftung im Jahr 1999 gegründet. Unser Engagement für pflegebedürftige Menschen reicht jedoch viel weiter zurück, wodurch Hëllef Doheem heute nicht nur der größte, sondern auch der älteste Anbieter von Hilfs- und Pflegediensten in Luxemburg ist. In der vorliegenden Ausgabe erhalten Sie einen ersten Überblick über die geplanten Feierlichkeiten. Über die sozialen Netzwerke und unseren Newsletter (zu finden unter www.shd.lu) werden wir Sie auch weiterhin über das gesamte Programm auf dem Laufenden halten.

Im Namen der Direktion und aller unserer Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter bleibt mir nur noch, Ihnen ein frohes Weihnachtsfest sowie ein glückliches neues Jahr zu wünschen!

Bleiben Sie gesund.

Benoît Holzem, Generaldirektor



Chères lectrices, chers lecteurs,

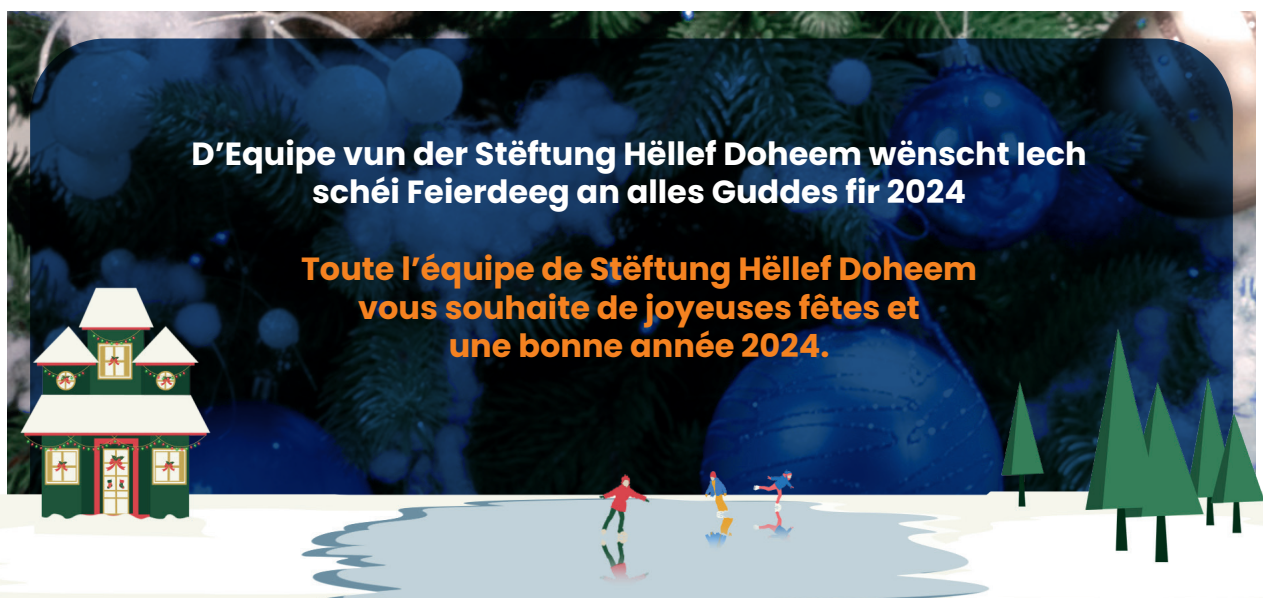
L'année 2023 touche à sa fin. Elle a été marquée par la levée des restrictions sanitaires liées à la pandémie, en permettant à nos soignants de travailler à nouveau dans des conditions normales. Vous avez ainsi pu retrouver une offre de services complète et sans entraves. Les courses/sorties, les gardes à domicile et en foyers de jour ont connu une forte reprise, signe de leur plus-value pour votre bien-être et celui de vos familles. N'hésitez dès lors pas à vous adresser à l'une de nos antennes à travers le pays pour en bénéficier aussi!

L'année 2024 qui s'annonce revêt une importance toute particulière pour nous: nous fêterons les 25 ans de la Stéftung Hëllef Doheem! C'est, en effet, en 1999 que notre fondation a été constituée. Notre œuvre en faveur des personnes dépendantes remonte cependant bien plus loin dans le temps, faisant aujourd'hui de Hëllef Doheem non seulement le plus grand, mais aussi le plus ancien prestataire d'aides et de soins au Luxembourg. Vous trouverez un premier aperçu de nos festivités dans la présente édition et nous vous tiendrons informés de notre programme entier via les réseaux sociaux et notre newsletter (accessible sous www.shd.lu).

Il me reste à vous souhaiter, au nom de la Direction et de tous nos employés, un joyeux Noël et une bonne et heureuse nouvelle année!

Portez-vous bien.

Benoît Holzem, Directeur général



**D'Equipe vun der Stéftung Hëllef Doheem wënscht lech
schéi Feierdeeg an alles Guddes fir 2024**

**Toute l'équipe de Stéftung Hëllef Doheem
vous souhaite de joyeuses fêtes et
une bonne année 2024.**



Neue Wege in der Pflegekommunikation

Die Stftung Hllef Doheem arbeitet laufend daran, das Angebot für ihre Klient*innen und deren Angehörige auszubauen und interne Kommunikationsprozesse zu optimieren. Aus diesem Grund nahmen wir von 2021 bis Ende 2023 am europäischen Projekt „Care about Care“ teil (unterstützt vom FNR, INTER/AAL20/15206112).

Acht Teams aus Österreich, Belgien, Luxemburg und der Schweiz entwickelten und testeten die zwei Produkte von „Care about Care“ in drei europäischen Ländern mit mehr als 700 Teilnehmer*innen.

Das Projekt bestand aus zwei Komponenten:

Unterstützung für Pflegekräfte

Der Einsatz eines „Pflege-Fernuntersttzung“-Systems in der häuslichen Pflege. Die „Fernuntersttzung“ ist ein Dienst zur Unterstützung und Beratung von Pflegekräften. Es wird das Wissen von Pflege-expert*innen mithilfe neuer Technologien wie einer „Augmented/Mixed-Reality-

Brille“ (Hololens 2, siehe Foto) und einer App für Smartphones genutzt. Dieses System ermöglicht es unter anderem, aus der Ferne Wunden oder ein Sturzrisiko zu beurteilen.



Die Hllef Doheem App für die Klient*innen und ihre Angehörigen

Während der Laufzeit des Projektes wurde die Hllef Doheem App von zahlreichen Klient*innen und ihren Angehörigen getestet. Die Hllef Doheem App ermöglicht neue Wege der Kommunikation und des Informationsaustauschs innerhalb der häuslichen Pflege. ber diese App können Klient*innen und Angehörige unter anderem die geplanten Visiten für die kommende Woche sehen und Anfragen für die Änderung

dieser Termine stellen. Zudem können Vitalparameter abgerufen werden und Hëllef Doheem kann Nachrichten direkt an die Nutzer*innen der App schicken. Momentan werden die Ergebnisse und Erfahrungen des Projektes ausgewertet. Mehr Informationen zum Projekt finden Sie hier: <https://www.careaboutcare.eu/>



De nouveaux canaux de communication pour les aides et les soins à domicile

La Stéftung Hëllef Doheem s'efforce en permanence d'élargir son offre pour sa clientèle et leurs aidants ainsi que d'optimiser ses processus de communication internes. C'est pourquoi nous avons participé au projet européen «Care about Care» de 2021 à fin 2023 (soutenu par le FNR, INTER/AAL20/15206112).

Huit équipes d'Autriche, de Belgique, du Luxembourg et de Suisse ont développé et testé les deux produits de «Care about Care» dans trois pays européens avec plus de 700 participant(e)s.

Le projet s'articulait autour de deux composantes:

Soutien au personnel soignant

L'utilisation d'un système de «soutien à distance» dans le domaine des aides et des soins à domicile. Le «soutien à distance» est un service d'assistance et de conseil destiné

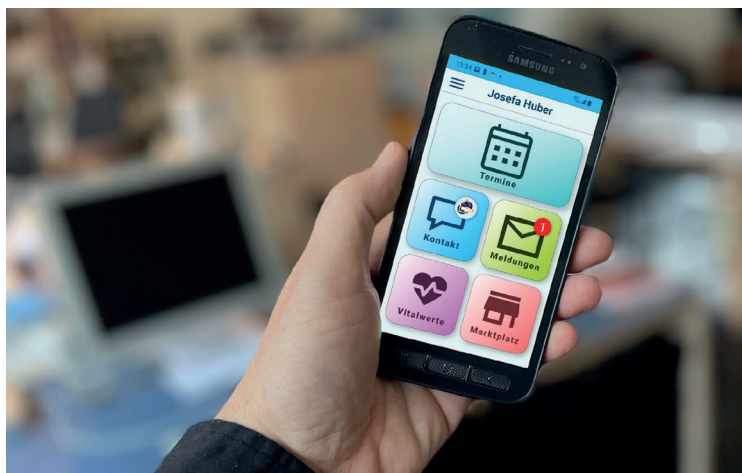
au personnel soignant. À l'aide de nouvelles technologies, telles que les «lunettes de réalité augmentée / mixte» (Hololens 2, voir photo) ou une application pour smartphones, des savoirs d'experts dans le monde des aides et des soins, sont mobilisés. Ce système permet notamment d'évaluer à distance des plaies ou un risque de chute.

L'application Hëllef Doheem pour la clientèle et leurs aidants

Pendant la durée du projet, l'application Hëllef Doheem a été testée par de nombreux(es) client(e)s et leurs aidants. L'application Hëllef Doheem offre un nouveau canal de communication et permet d'échanger des informations dans le cadre des aides et des soins prodigués à domicile. Grâce à cette application, la clientèle et les aidants peuvent notamment voir les visites prévues pour la semaine suivante et, en cas de besoin, demander un changement de rendez-vous. En outre, les paramètres vitaux peuvent être consultés et Hëllef Doheem peut envoyer des messages directement aux utilisateur(trice)s de l'application.

Les résultats et les expériences de ce projet sont en cours d'évaluation.

Pour en savoir plus:
<https://www.careaboutcare.eu/>



„De Klengen Ausflug an den Déierepark op HELLENTHAL



Den Dag fir een Ausflug an den Déierepark op Helleenthal war temperaturméisseg ideal fir eppes kucken ze goen. Dat ass dann och geschitt. Ugefaangen huet et wéi mmer, datt mer vun doheem ofgeholl gi sinn, fir an de Foyer ze kommen. Fir de Wee bis an den Déierepark war eng Fuerzäit vun enger gudder Stonn kalkuliert.

D'Rees dohin, an och fir erëm, ass-ouni Probleem iwwert d'Bün gaangen. Um Parking hu mer eis mat Gläichgesënnte vun Elwen getraff.

Vum Parking aus, si mer dunn zu Fouss bis bäi den Agank vum Park getrëppelt, wou mer no enger Waardezäit dunn era konnte goen. Ech wëll awer eppes bemierken, an dat ass, datt d'Weeër am Park mat klenge Steng beluecht sinn, wat et net einfach gemaach huet fir d'Gefierer virun ze drécken, et muss ee scho staark sinn, an dat si se jo och, déi do gedréckt hunn. Mer sinn direkt op d'Gare vum klenge Zichelche gaangen, wou mer op dëse gewaart hunn. Dësen ass och no net laanger Zäit ukomm.

Wéi mer op de Plazen installéiert waren, konnte mer eng Stëmm aus dem Lautsprecher héieren, déi eis matgedeelt huet, datt d'Rees ongeféier eng hallef Stonn géing daueren.

An do ass den Zichelche scho lass gefuer. Mer si mat deem Gefier iwwert d'Weeër vum Park laanscht d'Perche vun den Déiere gefuer, a mat den Explikatioune si mer och gutt informéiert, ginn. Wéi den Tour mat dem Zichelchen zu Enn war, ass et duerno d'Mëttegiessen am Restaurant vum Park ginn, dat mer eis gutt schmaache gelooss hunn. Fir den Nomëtteg war dann och nach eng Virféierung mat Gräifvigel. Do stoungen relativ vill Leit ronderm d'Plaz wou déi Virféierung gewise gouf, déi ganz begeeschtert nogekuckt hu an och vill Applaus ginn hu.

Wéi des Virféierung zu Enn war, war et och Zäit fir eis op den Heemwee ze maachen. Dat ass dann och geschitt. A well et och schon e wineg spéit gi war si mer direct Heem gefouert ginn.

De Fazit vun deem klengen Ausflug ass: Jiddweree war zefridden an hofft datt erëm een aneren Ausflug geschwënn ze erliewen ass.

Allamano Guillaume



25 Jahre Hëllef Doheem – 25 Jahre #ingutenhänden

Ein Vierteljahrhundert ist vergangen, seitdem die Stiftung Hëllef Doheem ihre Reise begonnen hat, und wir stehen nun an der Schwelle zu einem weiteren, aufregenden Kapitel unserer Geschichte. Die letzten 25 Jahre waren geprägt von Engagement und stetigem Streben nach Qualität in der Pflege. Wir sind kontinuierlich gewachsen und stolz darauf der größte Anbieter für häusliche Pflege in Luxemburg zu sein. Heutzutage helfen wir über 16.000 Menschen jährlich.

Wir sind stolz auf all die Menschen, die Teil unserer Reise waren – unsere geschätzten Klienten und ihre Angehörigen,

die vielen engagierten Pflegekräfte, Führungskräfte und Partner. All diejenigen, die unsere Stiftung unterstützt haben und an uns geglaubt haben. Ihr Vertrauen und ihre Unterstützung waren der Antrieb für unser stetiges Wachstum und unsere Weiterentwicklung.

Wir befinden uns derzeit in den Vorbereitungen für ein Festprogramm, das dem letzten Vierteljahrhundert unserer Unternehmensgeschichte gebührenden Tribut zollt. Dabei liegt unser Fokus auf besonderen Aktionen, sowohl für unsere Klienten und ihre Angehörigen, als auch für unsere Mitarbeiter.

Ein herausragendes Highlight unserer Jubiläumsfeierlichkeiten ist zweifellos die Planung einer großen Personalfeier im Sommer für unsere Mitarbeiter. Denn unser Erfolg und unser Wachstum wären ohne das Engagement und die Leidenschaft unserer Pflegekräfte und Mitarbeiter nicht möglich gewesen. Daher möchten wir ihnen unseren aufrichtigen Dank und unsere Wertschätzung

« Notre excursion au parc animalier à HELLENTHAL



Le jour de l'excursion au parc animalier à Helleenthal, les températures étaient parfaites pour une petite visite. Et c'est ce que nous avons fait. Comme d'habitude, on est venu nous chercher à domicile pour aller au foyer. Le trajet du foyer vers le parc animalier a duré une bonne heure.

D'ailleurs, les trajets, tant l'aller que le retour, se sont très bien passés. Sur le parking, nous avons retrouvé des amis et des connaissances de Troisvierges.

Nous sommes alors allés à pied jusqu'à l'entrée du parc où, après un moment d'attente, nous avons pu entrer. Je voudrais préciser une chose: dans le parc, les sentiers sont recouverts de petites pierres, ce n'était donc pas toujours facile de faire avancer les véhicules, il faut avoir de la force. Nous sommes allés vers la gare du petit train. Nous l'avons attendu. Le petit train est arrivé rapidement. Quand nous étions installés sur nos sièges, une voix du haut-parleur nous a annoncé que le voyage en train durerait environ une demi-heure.

Et le petit train a démarré. À bord du train, nous avons parcouru les sentiers du parc, le long des enclos des animaux.

Nous avons reçu beaucoup d'informations pertinentes. Après le tour en train, nous avons déjeuné au restaurant du parc animalier. C'était délicieux. L'après-midi, un spectacle de rapaces nous attendait. Il y avait beaucoup de spectateurs enthousiastes autour de l'enclos et tous ont applaudi avec beaucoup de joie.

Après ce spectacle, il était temps de rentrer, et c'est ce que nous avons fait. Comme il se faisait tard, on nous a directement déposés chez nous.

Conclusion de cette petite excursion: tout le monde était content et nous espérons pouvoir participer bientôt à une nouvelle excursion.

Allamano Guillaume



bekunden, indem wir ein Fest organisieren, das ihren Beitrag und ihre harte Arbeit gebührend würdigt.

Während wir in die Zukunft blicken, bleibt eines unverändert: unsere Leidenschaft für die Pflege und unser Engagement, die Lebensqualität unserer Klienten zu verbessern. Wir sind bereit, die kommenden 25 Jahre mit noch mehr Energie und Entschlossenheit anzugehen und freuen uns auf die Fortsetzung unserer Reise.

Wir werden Sie in den kommenden Monaten kontinuierlich über unsere Pläne auf dem Laufenden halten, und wir versprechen Ihnen, auch für Sie wird etwas dabei sein.



Weihnachten bei Hëllef Doheem

Weihnachten steht vor der Tür und die Mitarbeiter*innen der Stiftung arbeiten auf Hochtouren daran, das Fest für die Klienten vorzubereiten.

Die Stëftung Hëllef Doheem hat es sich seit 1999 zur Aufgabe gemacht Menschen zu unterstützen, zu pflegen, zu begleiten. Deshalb bestehen die Teams von Hëllef Doheem aus Fachleuten unterschiedlichster Fachrichtungen. Die Pflegenden werden täglich von den Kollegen aus der IT-Abteilung, der Finanzabteilung, den Sekretariaten, dem technischen Dienst und einigen mehr unterstützt.

Alle zusammen arbeiten wir im Dienst unserer Klienten und unterstützen uns gegenseitig. „Alone we can do so little, together we can do so much.“ (allein können wir so wenig tun, gemeinsam können wir so viel tun) – Helen Keller hat es so schön treffend formuliert.

Häusliche Pflege: die Hilfs- und Pflegezentren

Unsere 21 Hilfs- und Pflegezentren sind das ganze Jahr über die logistischen Zentren in denen die Versorgung unserer Klienten geplant und organisiert wird. Das stimmt so auch an Weihnachten. Natürlich herrscht an den Feiertagen eine gewisse Atmosphäre in den Zentren und die Räume sind geschmückt. Es geht das Gerücht um, man habe auch schon mal den einen oder anderen Pflegenden mit einer Nickolausmütze gesehen.

Die Pflegekräfte und Mitarbeiter*innen der Stiftung arbeiten zum Jahresende in einem angepassten Schichtsystem, um sicherzustellen, dass diejenigen, die auf ihre Unterstützung angewiesen sind, die Feiertage in Geborgenheit und Komfort verbringen können.

Während viele unserer Klienten die Weihnachtszeit mit ihren Familien erleben, sind einige einsam und wünschen sich Gesellschaft. Für diese Menschen setzen wir alles in Bewegung, um sicherzustellen, dass sie nicht ungewollt allein sind. Das Angebot unserer Tageszentren kann hierfür eine Lösung sein.

Die Planung der Feierlichkeiten am Jahresende erfordert viel Aufwand. Viele verschiedene individuelle Bedürfnisse wollen berücksichtigt

werden, und unsere Führungskräfte setzen alles daran, eine harmonische Balance für alle zu schaffen.

Zusammen ist man weniger allein: die Tageszentren

Tagestätten sind Orte, die oft von Menschen besucht werden, die auf Unterstützung und Betreuung angewiesen sind. Sie bieten einen sicheren Hafen, in dem Menschen sich gegenseitig unterstützen und Gesellschaft finden können. Während der Weihnachtszeit wird dieser Geist der Gemeinschaft besonders betont.

Für viele Menschen ist die Weihnachtszeit eine Zeit der Freude und des Zusammenseins mit Familie und Freunden. Für einige jedoch, kann die Weihnachtszeit auch mit Herausforderungen und Erinnerungen an verlorene Zeiten verbunden sein. In diesen Momenten wird die Bedeutung von Unterstützung und Mitgefühl noch deutlicher. Weihnachten ist in unseren Tageszentren deshalb mehr als nur ein Fest – es ist ein ganz besonderer Augenblick des Miteinanders.

So spielen die Tageszentren eine große Rolle im Kampf gegen die soziale Isolation, neben ihren ganzjährigen therapeutischen Aktivitäten.

In vielen Tagestätten werden Weihnachtsfeiern und -veranstaltungen organisiert, bei denen die Bewohner und Besucher die Gelegenheit haben, gemeinsam zu essen, zu singen und festliche Aktivitäten zu genießen. Die Räume sind festlich geschmückt und auch der Weihnachtsbaum darf nicht fehlen.





Da unsere Tageszentren im ganzen Land verteilt sind, spielt der kommunale Faktor eine Rolle. Unsere Klienten verbringen diese besonderen Momente mit Menschen aus ihrer unmittelbaren Nachbarschaft und Region.

Sicher in der Stille der Weihnachtsnacht: Sécher Doheem

In der Hausnotrufzentrale herrscht auch an Weihnachten rund um die Uhr Betrieb. Während die meisten Menschen das Fest im Kreise ihrer Familie und Freunde feiern, sind die Mitarbeiter der Notrufzentrale wachsam und bereit, in Not geratenen Personen zu helfen. Gerade in der besinnlichen Weihnachtszeit spielt der Hausnotruf eine besonders wichtige Rolle, da er denjenigen Sicherheit bietet, die allein zu Hause sind und eventuell dringende Hilfe benötigen.

Die Mitarbeiter*innen der Notrufzentrale sind auch an Weihnachten voller Mitgefühl und Engagement, um sicherzustellen, dass niemand allein gelassen wird und dass Hilfe immer nur einen Knopfdruck entfernt ist. In dieser Zeit der Wärme und Fürsorge tragen sie dazu bei, dass auch in Notfällen ein Hauch von Weihnachten in den Häusern derjenigen weht, die Unterstützung benötigen.

Sécher Doheem ist 24 Stunden am Tag und 365 Tage im Jahr (nächstes Jahr sogar 366 Tage) sofort erreichbar und kann Hilfe schicken im Falle eines Falles.

Natürlich auch an Weihnachten und Neujahr.

Noël chez Hëllef Doheem

Noël approche à grands pas et les équipes de la Fondation travaillent sans relâche pour préparer la fête pour la clientèle.

Depuis 1999, la Fondation s'est donné pour mission d'aider, de soigner et d'accompagner les personnes dépendantes. Les équipes de Hëllef Doheem sont composées de professionnels spécialisés dans les disciplines les plus diverses. L'équipe soignante est soutenue au quotidien par les collègues du service informatique, du service financier, des secrétariats, du service technique et de bien d'autres services encore.

Tous ensemble, nous travaillons au service de notre clientèle et nous nous soutenons mutuellement. «Alone we can do so little, together we can do so much.» (Seuls, nous pouvons faire si peu, ensemble, nous pouvons accomplir tellement de choses) – comme le disait si justement Helen Keller.

Aides et soins à domicile: les centres d'aide et de soins

Tout au long de l'année, nos 21 centres d'aide et de soins sont les centres logistiques dans lesquels nous planifions et organisons les services que nous offrons à notre clientèle. Pendant la période de Noël aussi. Bien sûr, pendant les fêtes, une atmosphère spéciale règne dans ces centres et les pièces sont ornées de décorations. Le bruit court que l'un ou l'autre soignant aurait été aperçu avec un bonnet de Père Noël sur la tête!

En fin d'année, l'équipe soignante et les collaborateurs/collaboratrices de la fondation travaillent selon un système de roulement adapté afin de garantir que les personnes ayant besoin d'assistance puissent passer les fêtes de fin d'année de manière confortable et en toute sécurité.

Alors qu'une partie de notre clientèle vit la période de Noël en famille, d'autres se sentent seuls et souhaitent avoir de la compagnie. Nous mettons alors tout en œuvre pour que ces personnes ne se retrouvent pas seules. Les services de nos centres de jour peuvent être une solution dans ces cas-là.

La planification des festivités de fin d'année représente beaucoup de travail. Il faut prendre en compte beaucoup de besoins individuels, qui peuvent être très variés, et nos équipes dirigeantes font tout leur possible pour créer un équilibre harmonieux pour tous.

Ensemble, on est moins seul: les centres de jour

Les centres de jour sont des lieux qui accueillent généralement des personnes ayant besoin d'aide et d'accompagnement. Ils offrent un havre de paix où ces personnes peuvent se soutenir mutuellement et trouver de la compagnie. Pendant la période de Noël, cet esprit de communauté est particulièrement mis en avant.

Pour beaucoup de gens, la période de Noël est un moment de joie et de convivialité avec la famille et les amis. Mais d'autres peuvent associer la période de Noël à des difficultés et à des souvenirs de temps anciens et révolus. Dans ces moments-là, le soutien et la compassion sont particulièrement importants. Dans nos centres de jour, Noël est donc plus qu'une simple fête - c'est un moment très spécial pour être ensemble.

Ainsi, les centres de jour jouent un rôle important dans la lutte contre l'isolement social, en plus de leurs activités thérapeutiques proposées tout au long de l'année.

Dans de nombreux centres de jour, des fêtes de Noël et des événements spéciaux sont organisés, au cours desquels les résidents et les visiteurs ont l'occasion de partager un repas, de chanter et de profiter d'activités festives. Les salles sont décorées chaleureusement et le sapin de Noël n'est pas oublié.

Comme nos centres de jour sont répartis dans tout le pays, le facteur de proximité joue un rôle important. Nos clients passent ces moments particuliers avec des personnes de leur voisinage immédiat et de leur région.

En toute sécurité pendant la douce nuit de Noël: Sécher Doheem

ANoël, le service d'appel assistance à domicile est également disponible 24 heures sur 24. Alors que la plupart des gens célèbrent la fête en famille et avec leurs amis, l'équipe de la centrale d'appels est présente et prête à aider les personnes en détresse. En cette période de Noël, propice au recueillement, le service d'appel assistance à domicile joue un rôle particulièrement important, car il offre une sécurité aux personnes qui sont seules chez elles et qui pourraient avoir besoin d'une aide urgente.

À Noël aussi, l'équipe du centre d'appels est pleine de compassion et d'engagement, afin de s'assurer que personne n'est laissé seul et que l'aide est toujours à portée de main, simplement en appuyant sur un bouton. En cette période d'humanité et de bienveillance, l'équipe contribue à faire souffler une brise chaleureuse de Noël dans les maisons des personnes qui ont besoin d'aide.

Le service Sécher Doheem est joignable 24 heures sur 24 et 365 jours par an (l'année prochaine même 366 jours) et peut envoyer de l'aide à domicile en cas d'urgence.

Et bien sûr, également à Noël et au Nouvel An.





25 ans Hëllef Doheem

25 ans #entredobonnesmains



Un quart de siècle s'est écoulé depuis que la Fondation Hëllef Doheem a commencé son voyage. Nous venons maintenant d'atteindre un palier important - 25 ans - et nous nous réjouissons d'écrire le prochain chapitre palpitant de notre histoire. Ces 25 dernières années ont été marquées par un engagement à toute épreuve et une recherche constante de la qualité. Nous avons connu une croissance continue et sommes fiers d'être aujourd'hui le plus grand prestataire d'aides et de soins à domicile au Luxembourg. Actuellement, nous aidons plus de 16 000 personnes chaque année.

Nous sommes fiers de toutes les personnes qui ont participé à cette aventure - notre clientèle estimée et leurs aidants, les équipes soignantes, les équipes de direction et les partenaires, tous très engagés. Toutes les personnes qui ont soutenu notre fondation et qui ont cru en nous. Leur confiance et leur soutien ont été le moteur de notre croissance constante et de notre développement continu.

Nous sommes en train de préparer un programme de festivités qui rendra hommage au premier quart de siècle de notre fondation. Nous prévoyons des actions spéciales, tant pour notre clientèle et leurs aidants que pour nos collaborateurs/collaboratrices.

L'un des points forts de nos festivités sera certainement la grande fête du personnel en été pour nos collaborateurs/

collaboratrices. Notre réussite et notre croissance n'auraient pas été possibles sans l'engagement et la passion de notre personnel soignant et de l'ensemble de nos collaborateurs / collaboratrices. Nous tenons à leur exprimer nos remerciements les plus chaleureux et notre appréciation la plus sincère, en organisant une grande fête pour honorer leur contribution précieuse et leur travail ardu.

Alors que nous tournons notre regard vers l'avenir, une chose reste inchangée: notre passion pour notre cœur de métier ainsi que notre engagement de continuer à améliorer la qualité de vie de notre clientèle. Nous sommes prêts à aborder le prochain quart de siècle avec encore plus d'énergie et de détermination et nous nous réjouissons de poursuivre ce voyage.

Nous vous tiendrons au courant de nos projets les prochains mois et nous vous promettons d'ores et déjà qu'il y en aura pour tous les goûts!

Gewinnspiel / Concours

Wie jedes Jahr zu Weihnachten wollen wir jemanden glücklich machen und beschenken. Deshalb verspielen wir dieses Jahr wieder ein exklusives Paket von Hëllef Doheem, das bisher nur Mitarbeiter in dieser Form erhalten haben. Nutzen Sie also diese einmalige Gelegenheit und spielen Sie mit.

Die Frage lautet:

An wie vielen Tagen ist Sécher Doheem nächstes Jahr für Sie erreichbar?

Die Antwort können Sie per Post einschicken (Stéftung Hëllef Doheem, c/o Lars Ley, 48A, avenue Gaston Diderich, L-1420 Luxembourg) oder per E-Mail an: com@shd.lu

Ihre persönlichen Daten werden nur zum Versenden des Geschenks benutzt und anschließend gelöscht. Der Einsendeschluss ist der 31.12.2023. Die Gewinner werden auf unserer Homepage www.shd.lu und auf Facebook veröffentlicht.

Die ganze Redaktion wünscht Ihnen viel Glück!

Comme chaque année, nous souhaitons offrir un cadeau à un heureux gagnant pour Noël. Cette année, vous pouvez gagner un coffret-cadeau de Hëllef Doheem, normalement destiné à nos collaborateurs. Profitez de cette occasion unique et participez à notre jeu-concours.

Pour cela, il vous suffit de répondre à la question suivante :

L'année prochaine, combien de jours le service Sécher Doheem est-il à votre disposition?

Vous pouvez nous envoyer la réponse par la poste (Stéftung Hëllef Doheem, c/o Lars Ley, 48A, avenue Gaston Diderich, L-1420 Luxembourg) ou par courriel à com@shd.lu

Vos données personnelles seront seulement utilisées pour vous envoyer le cadeau si vous êtes tirés au sort et seront ensuite effacées. La date limite pour envoyer votre réponse est le 31.12.2023. Les noms des lauréats seront publiés sur notre site web www.shd.lu et sur Facebook.

Toute la rédaction vous souhaite bonne chance!



Unsere Dienstleistungen landesweit *Un service présent dans tout le pays*

Tageszentren / *Centres de jour*

Diderrich op der Grenz
52, rue Robert Schuman
L-5751 Frisange

Um aale Gaart
26, rue Principale
L-9834 Holzthum

Hesper Kopp
48, rue du Couvent
L-1363 Howald

Op der Heed
2, Kaesfurterstrooss
L-9755 Hupperdange

Elise de Roebe
35, chemin J.A. Zinnen
L-7626 Larochette

Sivebueren
306, rue de Rollingergrund
L-2441 Luxembourg

Am Brill
5, rue du Marché
L-8252 Mamer

Aalbach
6, place des Villes Jumelées
L-5627 Mondorf-les-Bains

Bei der Kor
7, place de la Libération
L-4753 Pétange

Op Maassen
12, rue Massen
L-9907 Troisvierges

Hilfs- und Pflegezentren / *Centres d'aide et de soins*

Bertrange | Clervaux | Dudelange | Differdange (CAS Terres Rouges) | Echternach | Frisange | Grevenmacher | Hosingen | Junglinster | Larochette | Luxembourg-Ouest | Luxembourg-Est | Mamer | Mersch | Mondorf | Nordstad | Pétange | Redange | Schifflange | Steinsel | Wiltz |

Nationale Dienste / *Services nationaux*

ESSAD (Spezialisierte Pflegeleistungen / *Soins spécialisés*) | Berodungsdéngscht (Therapeuten / *Thérapeutes*) | Sécher Doheem – Téléalarme | Propper Doheem | Nachtwachen / *Gardes de Nuit* | Projekte mit Gemeinden / *Projets avec des communes*

